

ACCORDO DI COOPERAZIONE PER DOPPIO TITOLO
(*DOUBLE MASTER'S DEGREE PROGRAMME*)

tra

Università Friedrich Schiller Jena,

Rappresentata da

Prof. Dr. Walter Rosenthal, Presidente,

Prof. Dr. Tilman Seidensticker, Direttore della Facoltà di Arti,

07737 Jena, Germania

di seguito denominata "FSU"

e

Università degli Studi di Urbino Carlo Bo,

Rappresentata da

Prof. Vilberto Stocchi, Rettore

Prof. Giovanni Boccia Artieri, Direttore del Dipartimento di Scienze della Comunicazione,

Studi Umanistici e Internazionali

61029 Urbino (PU), Italia

di seguito denominata "UniUrb"

Premessa

L'obiettivo del presente Accordo di cooperazione è quello di stabilire i dettagli di un programma di doppio titolo organizzato congiuntamente da FSU e UniUrb, secondo l'Accordo firmato il 12 aprile 2018 da entrambe le università. Il programma di doppio titolo coinvolge il master Interkulturelle Personalentwicklung und Kommunikationsmanagement presso la FSU e il corso di laurea magistrale Lingue straniere e studi interculturali, dall'anno accademico 2020/21 rinominato Lingue moderne e interculturalità (curriculum in Comunicazione interculturale d'impresa) presso UniUrb.

§ 1 - Obiettivi

In particolare, gli obiettivi principali sono (1) accrescere il profilo istituzionale, (2) ampliare le offerte didattiche, (3) promuovere la mobilità degli studenti e del personale, (4) condividere le competenze nei settori dell'istruzione, dell'assicurazione della qualità e dell'internazionalizzazione, (5) aumentare la mobilità internazionale degli studenti, (6) internazionalizzare il curriculum, (7) aumentare l'occupabilità dei laureati e (8) attrarre studenti stranieri.

§ 2 - Contenuto del programma di cooperazione

Entrambe le università concordano nell'offrire un piano di studi in conformità con le norme d'esame dell'università di provenienza e dell'università ospitante facendo riferimento ai curricula del Master Interkulturelle Personalentwicklung und Kommunikationsmanagement presso FSU e del Corso di Laurea Magistrale in Lingue straniere e studi interculturali - dall'anno accademico 2020/21 rinominato Lingue moderne e interculturalità - (curriculum in Comunicazione interculturale d'impresa) presso

UniUrb. Il principale obiettivo di questo programma è quello di affrontare la gestione relativa al personale delle imprese operanti nell'ambito nella comunicazione commerciale internazionale, con particolare attenzione al contesto italiano e tedesco. Questo programma formerà figure professionali competenti nel campo della gestione della comunicazione, della gestione e della formazione del personale impiegato in contesti interculturali. Il contenuto del programma di doppio titolo e la distribuzione dei contenuti tra le università partner, approvati dalle autorità competenti di entrambe le istituzioni, saranno aggiunti all'accordo di cooperazione esistente previo accordo reciproco tra le parti (Appendice n. 1). I curricula potranno essere aggiornati previa approvazione di entrambe le università, da comunicare in forma scritta.

§ 3 – Requisiti d'ammissione

Entrambe le università concordano nell'accettare gli studenti ammessi a questo programma di doppio titolo secondo i requisiti di ammissione delle istituzioni partner. Non sono ammessi più di 5 studenti per ciascuna Università.

Gli studenti iscritti all'università di provenienza che desiderano ottenere il doppio titolo devono trascorrere un minimo di due semestri presso l'Università partner e devono soddisfare i requisiti stabiliti durante questo periodo.

Presso la FSU è richiesto un livello di conoscenza di lingua tedesca pari al livello C1 secondo il Quadro comune di riferimento europeo per le lingue (QCER) o a un punteggio equivalente in un altro test riconosciuto a livello internazionale. Il livello conoscenza di lingua inglese richiesto presso la FSU è C1 o un punteggio equivalente in un altro test riconosciuto a livello internazionale.

Presso UniUrb è richiesta una buona conoscenza della lingua italiana (livello B2 secondo il Quadro comune di riferimento europeo per le lingue (QCER)). Il livello di inglese richiesto presso UniUrb è C1 secondo il Quadro comune di riferimento europeo per le lingue (CEFR) o un punteggio equivalente in un altro test riconosciuto a livello internazionale.

Il numero di studenti che parteciperanno a questo programma di doppio titolo sarà di 5 per ciascuna università ogni anno determinato congiuntamente da entrambe le istituzioni su base annuale, con l'obiettivo di stabilire un equilibrio.

§ 4 - Procedure di registrazione

Gli studenti devono risultare regolarmente iscritti in entrambe le università. Devono avere gli stessi diritti e doveri degli altri studenti.

Se uno studente viola una legge di un certo grado di gravità nel paese dell'istituto ospitante, tale istituto ospitante può espellere lo studente e revocare la sponsorizzazione accademica di quello studente.

§ 5 - Esami e regolamenti accademici

Entrambe le università riconosceranno gli insegnamenti, i risultati degli esami e i voti che gli studenti ammessi al programma di doppio titolo hanno ottenuto presso l'università di provenienza e l'università ospitante. I dettagli sul riconoscimento dei corsi presso l'università di provenienza saranno forniti come allegato (Appendice n. 1).

L'università ospitante fornisce agli studenti e all'università partner un *transcript of records*.

L'università ospitante dovrà inviare una lettera di conferma all'università di provenienza come conferma che lo studente ha soddisfatto tutti i requisiti necessari per ottenere il titolo dell'università ospitante. Se lo studente non ha soddisfatto i requisiti dell'università ospitante e non è idoneo a conseguire il titolo, l'università di provenienza deciderà relativamente al conseguimento del titolo presso la propria sede.

§ 6 – Diploma di laurea

Al termine del programma di doppio titolo e in seguito all'adempimento di tutti i requisiti pertinenti presso entrambe le istituzioni, FSU assegnerà allo studente il titolo di "Master of Arts" in Interkultureller Personalentwicklung und Kommunikationsmanagement. UniUrb assegnerà allo studente il titolo di Laurea Magistrale in Lingue straniere e studi interculturali fino all'anno accademico 2020/2021 - Lingue moderne e interculturalità dall'anno accademico 2020/2021 in avanti - (curriculum in Comunicazione interculturale d'impresa). Entrambe le università emetteranno i rispettivi certificati secondo le rispettive normative.

In entrambi i *Diploma Supplement* verrà specificato chiaramente che il titolo è stato conseguito al termine di un programma di doppio titolo e che pertanto entrambi i certificati sono validi solo in combinazione.

Il suddetto doppio titolo è basato sulla mobilità internazionale degli studenti, i quali ottengono il doppio titolo solo se soddisfano i requisiti stabiliti nell'università ospitante. Se non soddisfano tali requisiti, non possono ottenere il titolo di laurea dall'università ospitante.

I certificati consentono allo studente di utilizzare il titolo accademico nella Repubblica Federale Tedesca e in Italia.

§ 7 – Aspetti finanziari

Entrambe le università concordano sulla necessità di garantire finanziamenti adeguati per portare avanti il programma di doppio titolo.

Entrambe le università concordano sul fatto che gli studenti che partecipano a questo programma di doppio titolo saranno esonerati dal pagamento di tasse universitarie presso l'istituzione ospitante. Tutti gli studenti in entrata a FSU dovranno versare un contributo una tantum per i trasporti pubblici (ticket semestrale), un ticket per la cultura, un'assicurazione contro gli infortuni e un ticket per la rappresentanza degli studenti. Questa tassa dovrà essere pagata dallo studente in arrivo all'inizio di ogni periodo. Tali contributi sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Tutti gli studenti in entrata a UniUrb dovranno provvedere ai contributi amministrativi, alle spese di trasporto pubblico e all'assicurazione per la responsabilità civile e infortuni.

Gli studenti dovranno disporre di fondi sufficienti per coprire tutti i costi che non sono sostenuti dall'università di provenienza e dall'università ospitante.

Gli studenti sono tenuti a coprire eventuali spese di viaggio, vitto e alloggio, spese di assicurazione di responsabilità civile nonché eventuali spese personali.

Gli studenti sono responsabili dell'organizzazione e del pagamento dell'assistenza medica. Gli studenti devono assicurarsi di disporre di un'adeguata copertura assicurativa sanitaria/medica come richiesto dalle rispettive università e dai visti di residenza.

§ 8 – Comitato di coordinamento

Ogni università designerà una persona responsabile che coordinerà le attività organizzate nell'ambito del presente accordo:

Per FSU: Prof. Dr. Jürgen Bolten

Per UniUrb: Prof. Dr. Claus Ehrhardt

§ 9 – Assicurazione di qualità

Il Comitato di coordinamento (menzionato al § 8) è anche responsabile dell'assicurazione di qualità del programma di studio. Almeno ogni due anni il comitato discute i risultati delle valutazioni presso ciascuna istituzione partner in forma scritta o orale. Per documentare tale processo, le discussioni dovranno essere seguite da un protocollo sui risultati contenente le azioni da mettere in atto in base ai risultati della discussione. Dovranno tenersi valutazioni regolari del programma di studio. Nel caso di una valutazione negativa ripetuta, come il mancato raggiungimento degli obiettivi di mobilità, la cooperazione può essere interrotta.

Se per qualsiasi motivo una delle università partner non è più autorizzata a rilasciare il proprio titolo, questa istituzione ne informa immediatamente l'università partner.

§ 10 - Responsabilità

Il presente Accordo di cooperazione non crea alcun diritto, beneficio o responsabilità, sostanziale o procedurale, applicabile per legge o equità, da ciascuna parte, per i suoi funzionari, dipendenti o agenti contro l'altra parte.

Nessuna disposizione del presente accordo obbliga ciascuna parte a impegnare o trasferire fondi, attività o altre risorse a sostegno di progetti o attività tra le due parti.

Le parti non si aspettano che venga creata alcuna proprietà intellettuale nel corso del presente accordo. In questo caso improbabile, le parti discuteranno in buona fede un accordo separato rispetto agli interessi delle parti.

§ 11 - Durata e firma, risoluzione delle controversie

Il presente Accordo di cooperazione ha una validità di cinque anni e sarà prorogato tacitamente di due anni. L'Accordo di cooperazione può essere modificato o risolto in qualsiasi momento previo accordo reciproco tra le parti firmatarie in forma scritta. Se l'accordo reciproco sulla risoluzione non viene accettato, entrambe le parti possono recedere dall'Accordo con o senza motivo con preavviso scritto di sei mesi. In questo caso, gli studenti ammessi al programma di doppio titolo devono essere in grado di completare i loro studi.

Il presente Accordo di cooperazione è prodotto in inglese e in italiano. La versione inglese è quella legalmente vincolante. Qualsiasi modifica al presente accordo sarà considerata non valida, se non firmata da entrambe le parti. Essa diventa effettiva previa firma da parte dei rappresentanti delle istituzioni partner.

Al fine di risolvere eventuali dubbi che potrebbero sorgere nell'ambito dell'esecuzione o della costruzione del presente accordo, le parti si impegnano al massimo per raggiungere una soluzione di comune accordo.

Università Friedrich Schiller Jena

Presidente

Prof. Dr. Walter Rosenthal

Data: 23 / 07 / 2020



Università di Urbino Carlo Bo

Rettore

Prof. Vilberto Stocchi

Data: 28 / 08 / 2020



Direttore della Facoltà di Arti

Prof. Dr. Tilman Seidensticker



Date: 16. / 07. / 2020

Direttore del Dipartimento di Scienze della
Comunicazione, Studi Umanistici e
Internazionali

Prof. Giovanni Boccia Artieri



Date: 27 / 08 / 2020

Appendice n. 1

Risultati di apprendimento, crediti formativi universitari da conseguire presso le rispettive istituzioni, tempestiche e durata del periodo all'estero

Il principale obiettivo di questo programma di doppio titolo è offrire un'eccellente preparazione nel campo della comunicazione interculturale. Il primo anno (1° e 2° semestre) si svolge presso FSU e il secondo anno (3° e 4° semestre) presso UniUrb. Tutti gli studenti hanno lo stesso programma di studio.

I candidati vengono selezionati dalle loro università di provenienza in base a criteri accademici e a competenze specifiche.

Gli studenti provenienti da FSU devono dimostrare elevate competenze nella lingua inglese (C1) e italiana (B2) e conoscenze di base nell'ambito della comunicazione commerciale e interculturale.

Gli studenti provenienti da UniUrb devono dimostrare elevate competenze nella lingua inglese (C1) e tedesca (C1) e conoscenze di base nell'ambito della comunicazione commerciale e interculturale.

Entrambe le università riconosceranno gli insegnamenti, i risultati degli esami e i voti che gli studenti ammessi al programma hanno ottenuto presso la loro sede e l'Università ospitante.

La tesi di laurea e relativa discussione possono essere svolte presso l'Università ospitante o di provenienza senza alcuna distinzione; ciascuna istituzione partner riconoscerà i CFU conseguiti.

Esami obbligatori presso FSU durante il 1° e il 2° semestre – dall'anno accademico 2020/2021 in avanti

Esami obbligatori presso FSU durante il 1° e il 2° semestre	CFU	Esami equivalenti riconosciuti nel 1° anno del piano di studi UniUrb
MA.IWK.P1 (Methodische Grundlagen der interkulturellen Personalentwicklung und des interkulturellen Kommunikationsmanagements)	10 CFU	Einführung interkulturelle Personalentwicklung/Einführung in die interkulturelle Organisationskommunikation (Marketing interculturale) 8 CFU
MA.IWK.P2 (Kulturstudien und Kulturwissenschaft)	15 CFU	Kulturanthropologie/Kulturvergleichende Psychologie (Antropologia culturale) 8 CFU + Wirtschaftsbezogene Kulturgeschichte Deutschlands/Italiens (Cultura tedesca) 8 CFU
MA.IWK.P3 (Internationale Organisationskommunikation)	10 CFU	Methoden interkultureller Interaktionsforschung/Kulturvergleichende und interktionale Kommunikations- und Medienforschung (Web content management) 8 CFU
MA.IWK.P4a (Interkulturelle Personalentwicklung, Teil 1)	5 CFU	Methoden interkultureller Trainings/Coaching/Mediation (Trattative e negoziazioni interculturali) 8 CFU
MA.IWK.P5a (Praxis interkultureller Zusammenarbeit, Teil 1)	5 CFU	Fremdsprache B: Englisch I (Lingua B: Lingua inglese I) 9 CFU
SPZ A1 (Fremdsprache - Englisch C1)	5 CFU	Wahlfach (Scelta libera) 8 CFU
WP – Module gemäß Modulkatalog	10 CFU	Fremdsprache A: Sprache des Partnerlandes I (Lingua A: Lingua tedesca I) 9 CFU
	65 CFU	66 CFU

Esami obbligatori presso UniUrb durante il 3° e il 4° semestre – anno accademico 2020/2021

Esami obbligatori presso UniUrb durante il 3° e il 4° semestre	Esami equivalenti riconosciuti nel 2° anno del piano di studi FSU	CFU
Lingua B II: Lingua inglese II 8 CFU	MA.IWK.P4b (Interkulturelle Personalentwicklung, Teil 2)	5
Rapporti interculturali della Germania 8 CFU	MA.IWK.P5b (Praxis interkultureller Zusammenarbeit, Teil 2)	5
Internet marketing 8 CFU	WP –Module gemäß Modulkatalog	10
Laboratori interculturali 6 CFU	MA.IWK.P8 (Praktikum mit internationalem Bezug)	5
Lingua A II: Lingua tedesca II 8 CFU	MA.IWK.P6 (Masterarbeit)*	30
TESI DI LAUREA (Masterarbeit)* 18 CFU		
54 CFU		55 CFU
120 CFU TOTALI		120 CFU TOTALI

* Masterarbeit/Tesi di Laurea: La tesi di laurea e relativa discussione possono essere svolte presso l'Università ospitante o di provenienza senza alcuna distinzione; ciascuna istituzione partner riconoscerà i CFU conseguiti.

Esami obbligatori presso UniUrb durante il 3° e il 4° semestre – dall'anno accademico 2021/2022 in avanti

Esami obbligatori presso UniUrb durante il 3° e il 4° semestre	Esami equivalenti riconosciuti nel 2° anno del piano di studi FSU	CFU
Lingua B II: Lingua inglese II 9 CFU	MA.IWK.P4b (Interkulturelle Personalentwicklung, Teil 2)	5
Storia dei processi socio-economici globali 8 CFU	MA.IWK.P5b (Praxis interkultureller Zusammenarbeit, Teil 2)	5
Internet marketing 8 CFU	WP – Module gemäß Modulkatalog	10
Tirocinio 6 CFU	MA.IWK.P8 (Praktikum mit internationalem Bezug)	5
Lingua A II: Lingua tedesca II 9 CFU	MA.IWK.P6 (Masterarbeit)*	30
TESI DI LAUREA (Masterarbeit)* 14 CFU		
54 CFU		55 CFU
120 CFU TOTALI		120 CFU TOTALI

* Masterarbeit/Tesi di Laurea: La tesi di laurea e relativa discussione possono essere svolte presso l'Università ospitante o di provenienza senza alcuna distinzione; ciascuna istituzione partner riconoscerà i CFU conseguiti.

**CO-OPERATION AGREEMENT TO ESTABLISH
A DOUBLE MASTER'S DEGREE PROGRAMME**

between

Friedrich Schiller University Jena,

represented by

Prof. Dr. Walter Rosenthal, President,

Prof. Dr. Tilman Seidensticker, Dean of the Faculty of Arts,

07737 Jena, Germany

Hereafter named "FSU"

and

Università degli Studi di Urbino Carlo Bo,

represented by

Prof. Vilberto Stocchi, Rector

Prof. Giovanni Boccia Artieri, Dean of the Department of Communication Sciences, Humanities and
International Studies

61029 Urbino (PU), Italy

Hereafter named "UniUrb"

Preamble

The purpose of this Co-operation Agreement is to set up the details of a Double Master's Degree Programme jointly organised by FSU and UniUrb, according to the Agreement signed on the 12th April 2018 by both universities. The double degree programme involves the Master's degree programme Interkulturelle Personalentwicklung und Kommunikationsmanagement at FSU and the Master's degree programme Foreign languages and intercultural studies, from academic year 2020/21 renamed Modern languages and intercultural studies (curriculum in Intercultural Business Communication) at UniUrb.

§ 1 - Objectives

In particular, the principal objectives are to (1) enhance institutional profile, (2) enlarge educational offerings, (3) promote student and staff mobility, (4) share expertise in the fields of education, quality assurance, and internationalisation, (5) increase international students' mobility, (6) internationalize the curriculum, (7) raise graduate employability, and (8) attract foreign students.

§ 2 - Content of the programme of co-operation

Both universities agree to offer a study plan in conformity with the examination regulations of the home and host university referring to the curricula of the Master's degree programme Interkulturelle Personalentwicklung und Kommunikationsmanagement at FSU and the Master's degree programme Foreign languages and intercultural studies - from academic year 2020/21 renamed Modern languages and intercultural studies - (curriculum in Intercultural Business Communication) at UniUrb. The principle outcome of this programme is to face management issues regarding the staff of enterprises engaged in international business communication, with particular attention to the Italian

and German context. This programme will train professional figures competent in the field of communication management, management and training of staff employed in intercultural contexts.

The content of the double degree programme and distribution of modules among the partners, approved by the relevant authorities of both institutions, will be added to the existing Co-operation Agreement subject to mutual agreement between the parties (Appendix nr. 1). The curricula could be updated upon approval from both universities that must be done in written form.

§ 3 - Admission requirements

Both universities agree to accept the students admitted to this Double Master's Degree Programme according to the admission regulations of the partner institutions. Not more than 5 students are allowed for each University.

Students enrolled at the home institution, who want to obtain the double degree title, must spend a minimum of two semesters at the partner University and must fulfil set requirements during this period.

The required German level at FSU is C1 according to the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) or an equivalent score in another internationally recognised test. The required English level at FSU is C1 or an equivalent score in another internationally recognised test.

At UniUrb proof of good Italian proficiency is required (level B2 according to the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR)). The required English level at UniUrb is C1 according to the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) or an equivalent score in another internationally recognised test.

The number of students that will participate in this double degree programme will be 5 in both directions each year/jointly determined by both institutions on the yearly basis, aiming for balance.

§ 4 - Registration procedures

Students shall be enrolled as regular (degree-seeking) students at both universities. They shall have the same rights and obligations as regular students.

If any student violates any law of a certain degree of severity in the country of the host institution, that host institution may expel the student and withdraw academic sponsorship of that student.

§ 5 - Exams and academic regulations

Both universities will recognise the courses, examination results, and grades the students admitted to the Double Master's Degree Programme have obtained at their home and host university. Details on the recognition of courses at the home university will be provided as attachment (Appendix n. 1)

The host university provides students and the partner university a transcript of records.

The host university shall deliver a letter of confirmation to the home university that the student has fulfilled all the requirements necessary to obtain the host university's Master's degree. If the student has not fulfilled the host university's requirements and is not eligible for the degree, the home university shall take the decision concerning the awarding of the home university's degree.

§ 6 - Degree awarding

Upon the completion of the double degree procedure and fulfilment of all relevant requirements at both institutions, FSU will award the student the degree "Master of Arts" in Interkultureller Personalentwicklung und Kommunikationsmanagement. The UniUrb will award the student the master's degree in Foreign languages and intercultural studies until academic year 2020/2021 - Modern languages and intercultural studies onwards - (curriculum in Intercultural Business

Communication). Both universities will issue separate certificates according to their respective regulations.

Both Diploma Supplements clearly state that one degree has been awarded in a double degree procedure and that therefore both certificates are valid only in combination.

This Double degree is based on the international mobility of students, who are allowed to get a double degree, only if they fulfil the set requirements in the host university. If they don't achieve that purpose, they can't obtain the degree title by the host university.

The certificates enable the student to use the academic grade in the Federal Republic of Germany and in Italy.

§ 7 - Financing

Both universities agree that appropriate funding to carry on the double degree programme must be secured.

Both universities agree that students participating in this double degree programme shall be exempted from payment of any tuition fees at the host institution. All incoming students at FSU shall pay a once-per-term contribution for public transportation (semester ticket), culture ticket and accident insurance and the student representation. This fee must be paid by the incoming student at the beginning of each term. The fees are subject to change without prior notice. At UniUrb all incoming students have to provide by themselves for administrative contributions, public transportation expenses and for liability and accident insurance.

The students must have sufficient funds to cover all costs that are not sustained by the home university and the host university.

The students shall be obliged to cover any travelling, board and accommodation, liability insurance costs as well as any personal expenses and costs.

The students are responsible for arranging and paying for medical assistance. Students must ensure that they have adequate health/medical insurance coverage as required by the home and host university and visas.

§ 8 - Coordination Committee

Each university will designate a responsible person who will co-ordinate the activities arranged within this agreement:

For FSU: Prof. Dr. Jürgen Bolten

For UniUrb: Prof. Dr. Claus Ehrhardt

§ 9 - Quality assurance

The Coordination Committee (mentioned in § 8) is also responsible for quality assurance of the study programme. At least every other year the committee discusses the results of evaluations at each partner institution in written or oral form. For reasons of documentation the discussions should be followed by a results protocol containing concrete measures developed from the discussion results. There are regular evaluations of the study programme. In case of a continued negative evaluation, such as non-fulfilment of the mobility objectives, the cooperation can be terminated.

If for any reason, one of the partner universities is no longer authorized to award its degree, this institution shall immediately notify the partners.

§ 10 - Liability

This Agreement of Co-operation does not create any right, benefit, or trust responsibility, substantive or procedural, enforceable at law or equity, by either party, its officers, employees, or agents against the other party, its officers, employees, or agents.

Nothing in this agreement obligates either party to commit or transfer any funds, assets, or other resources in support of projects or activities between the two parties.

The parties do not expect any intellectual property to be created in the course of this agreement. In this improbable case, the parties will discuss in good faith a separate agreement with respect to the parties' interests.

§ 11 - Duration and Signature, Dispute Resolution

This Co-operation Agreement will be valid for five years and will be tacitly extended by two year respectively. The Co-operation Agreement may be amended or terminated at any time upon mutual agreement between the signing parties in written form. If mutual agreement to termination is not accepted either party can terminate the Agreement with or without cause giving six months written notice. However, students admitted to this double degree programme shall be able to complete their studies.

This Co-operation Agreement is produced in English and in Italian. The English version is the legally binding one. Any changes to this agreement shall be deemed invalid unless signed by both parties. It is effective upon signature by the representatives of the partner institutions.

In order to settle any doubts that may arise under the performance or in the construction of this agreement, the parties shall exert their best efforts to reach a solution by mutual consent.

Friedrich Schiller University Jena

President

Prof. Dr. Walter Rosenthal

Date: 23 / 07 / 2020

University of Urbino Carlo Bo

Rector

Prof. Vilberto Stocchi

Date: 28 / 08 / 2020

Dean of Faculty of Arts

Prof. Dr. Tilman Seidensticker

Date: 27 / 07 / 2020

Dean of the Department of Communication Sciences, Humanities and International Studies

Prof. Giovanni Boccia Artieri

Date: 27 / 08 / 2020

Appendix nr. 1

Learning outcomes, credits to be achieved at the respective institutions, time and duration of the period abroad

The principal outcome of this two-year Double Master's Degree Programme is to offer an excellent preparation in the Intercultural Communication field.

The first year (1st and 2nd semester) is held at FSU and the second year (3rd and 4th semester) at UniUrb. All students have the same study programme.

Candidates are selected by their home Universities based on academic criteria and on specific competences.

Students from FSU must demonstrate high competences in English (C1) and Italian language (B2) and basis knowledge in the business and intercultural communication field.

Students from UniUrb must demonstrate high competences in English (C1) and German (C1) language and basis knowledge in the business and intercultural communication field.

Both universities will recognise the courses, examination results, and grades the students admitted to the Double Master's Degree Programme have obtained at their home and host University.

The master Thesis and defence can be held at home or host University without any discrimination and each partner will recognise the ECTS obtained.

Compulsory exams at FSU during the 1st and 2nd – from academic year 2020/2021 onwards

Compulsory exams at FSU during the 1 st and 2 nd semester	ECTS	Equivalent exams recognised in the 1 st year study plan at UniUrb
MA.IWK.P1 (Methodische Grundlagen der interkulturellen Personalentwicklung und des interkulturellen Kommunikationsmanagements)	10 ECTS	Einführung interkulturelle Personalentwicklung/Einführung in die interkulturelle Organisationskommunikation (<i>Marketing interculturale</i>) 8 CFU
MA.IWK.P2 (Kulturstudien und Kulturwissenschaft)	15 ECTS	Kulturanthropologie/Kulturvergleichende Psychologie (<i>Antropologia culturale</i>) 8 CFU + Wirtschaftsbezogene Kulturgeschichte Deutschlands/Italiens (<i>Cultura tedesca</i>) 8 CFU
MA.IWK.P3 (Internationale Organisationskommunikation)	10 ECTS	Methoden interkultureller Interaktionsforschung/Kulturvergleichende und interktionale Kommunikations- und Medienforschung (Web content management) 8 CFU
MA.IWK.P4a (Interkulturelle Personalentwicklung, Teil 1)	5 ECTS	Methoden interkultureller Trainings/Coaching/Mediation (<i>Trattative e negoziazioni interculturali</i>) 8 CFU
MA.IWK.P5a (Praxis interkultureller Zusammenarbeit, Teil 1)	5 ECTS	Fremdsprache B: Englisch I (<i>Lingua B: Lingua inglese I</i>) 9 CFU
SPZ A1 (Fremdsprache - Englisch C1)	5 ECTS	Wahlfach (<i>Scelta libera</i>) 8 CFU
WP-Module gemäß Modulkatalog	10 ECTS	Fremdsprache A: Sprache des Partnerlandes I (<i>Lingua A: Lingua tedesca I</i>) 9 CFU
	65 ECTS	66 CFU

Compulsory exams at UniUrb during the 3rd and 4th semester – academic year 2020/2021

Compulsory exams at UniUrb during the 3rd and 4th semester	Equivalent exams recognised in the 2nd year study plan at FSU	ECTS
Lingua B II: Lingua inglese II 8 CFU	MA.IWK.P4b (Interkulturelle Personalentwicklung, Teil 2)	5
Rapporti interculturali della Germania 8 CFU	MA.IWK.P5b (Praxis interkultureller Zusammenarbeit, Teil 2)	5
Internet marketing 8 CFU	WP-Module gemäß Modulkatalog	10
Laboratori interculturali 6 CFU	MA.IWK.P8 (Praktikum mit internationalem Bezug)	5
Lingua A II: Lingua tedesca II 8 CFU	MA.IWK.P6 (Masterarbeit)*	30
TESI DI LAUREA (Masterarbeit)* 18 CFU		
54 CFU		55 ECTS
120 TOTAL CFU		120 TOTAL ECTS

* Masterarbeit/Tesi di Laurea: Thesis and defence can be held at home or host University without any discrimination and each partner will recognise the ECTS obtained

Compulsory exams at UniUrb during the 3rd and 4th semester – from academic year 2021/2022 onwards

Compulsory exams at UniUrb during the 3rd and 4th semester	Equivalent exams recognised in the 2nd year study plan at FSU	ECTS
Lingua B II: Lingua inglese II 9 CFU	MA.IWK.P4b (Interkulturelle Personalentwicklung, Teil 2)	5
Storia dei processi socio-economici globali 8 CFU	MA.IWK.P5b (Praxis interkultureller Zusammenarbeit, Teil 2)	5
Internet marketing 8 CFU	WP-Module gemäß Modulkatalog	10
Tirocinio 6 CFU	MA.IWK.P8 (Praktikum mit internationalem Bezug)	5
Lingua A II: Lingua tedesca II 9 CFU	MA.IWK.P6 (Masterarbeit)*	30
TESI DI LAUREA (Masterarbeit)* 14 CFU		
54 CFU		55 ECTS
120 TOTAL CFU		120 TOTAL ECTS

* Masterarbeit/Tesi di Laurea: Thesis and defence can be held at home or host University without any discrimination and each partner will recognise the ECTS obtained